

INHOUD
CONTENUTO

14



**MENSEN
PERSONE**

36



**THUIS
LA CASA**

66



**ETEN EN
DRINKEN
CIBI E
BEVANDE**

102



**ONDERWEG
IN GIRO**

128



**IN DE STAD
IN CITTÀ**

146



**OPLEIDING
EN BEROEP
ISTRUZIONE
E
PROFESSIONE**

170



**COMMUNI-
CATIE
COMUNI-
CAZIONE**



la frittella
kleine beignet van
gistdeeg met likeur



il pandolce
kerstcake uit Genua



il panforte
brood met rozijnen uit
Siena



la pastiera
taart van zanddeeg,
gevuld met ricotta en
gekonfijte vruchten



il torrone
witte noga met
amandelen, hazelnoten
en honing



lo zabaione
de zabaione
(crème van ei, suiker en
marsala)



lo zuccotto
halfbolle cake met
slagroom, gekonfijte
vruchten en biscuit,
gekoeld opgediend



la zuppa inglese
biscuitdessert met
crème en likeur

Dranken – Bevande



la granita
drank van gemalen ijs
met vruchtensap



la grappa
de grappa
(Italiaanse brandewijn
uit druivenresten)



il limoncello
de citroenlikeur



il prosecco
de prosecco
(mousserende wijn)



la Befana
heks, die in de nacht
van Driekoningen
cadeautjes voor brave
kinderen en kolen voor
stoute kinderen komt
brengen



Babbo Natale
de Kerstman

FEESTDAGEN – FESTIVITÀ

l'Anniversario della Liberazione (25 aprile)	Bevrijdingsdag in Italië (25 april)
il Capodanno	het oud en nieuw
il cenone	diner op oudejaarsavond
il concertone	groot concert op 1 mei in Rome
l'Epifania	Driekoningen
il Ferragosto	de Maria-Hemelvaart
la Festa del Lavoro (1° maggio)	de Dag van de Arbeid (1 mei)
la festa del patrono	Feest van de beschermheilige van een stad
la Festa della Repubblica (2 giugno)	Feest van de Republiek (2 juni)
l'Immacolata Concezione (8 dicembre)	Onbevleete Ontvangenis (feestdag op 8 december)
il lunedì grasso	de carnavalsmaandag
il martedì grasso	de Vastenavond
Ognissanti	de Allerheiligen
la Pasquetta	de paasmaandag
il presepe vivente	het kerstspel
Santo Stefano	de tweede kerstdag
la tarantella	Zuid-Italiaanse volksdans
la tombola	bingo (geliefd gezelschapspel met kerst)

ONDERWEG – IN GIRO



l'edicola
de krantenkiosk



la tabaccheria
winkel waar tabak,
schrijfwaren, postze-
gels, buskaartjes enz.
worden verkocht



l'autovelox®
de flitspaal



la zona a traffico
limitato
zone met beperkt
verkeer in binnensteden

la Frecciabianca®

hogesnelheidstrein (laagste categorie)

la Frecciargento®

hogesnelheidstrein (middelste categorie)

la Frecciarossa®

hogesnelheidstrein (hoogste categorie)

DE SCHOOL – LA SCUOLA

Het klaslokaal – L'aula

de *lessenaar*
la cattedra

het *bord*
la lavagna

de *leerling*
l'alunno

de *leerlinge*
l'alunna



de *gradenboog*
il goniometro

het *potlood*
la matita

het *schoolschrift*
il quaderno

het *etui*
l'astuccio

de *tekendriehoek*
la squadra

de *liniaal*
il righello

de *schooltas*

la cartella

het *woordenboek*

il dizionario

de *bijles*

la ripetizione

het *krijtje*

il gesso

het *schoolboek*

il libro di testo

de *vulpen*

la penna stilografica

de *inktpatroon*

la cartuccia d'inchiostro

de *markeerstift*

l'evidenziatore



de *zakrekenmachine*
la calcolatrice tascabile

GROENTEN – ORTAGGI



de *truffel*
il tartufo



de *champignon*
lo champignon



het *eekhoorn*tjesbrood
il porcino



de *cantharel*
il finferlo



de *asperge*
l'asparago



de *koolrabi*
la rapa



de *rabarber*
il rabarbaro



de *snijbiet*
la bietola



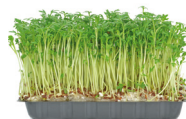
de *venkel*
il finocchio



de *selderij*
il sedano



de *artisjok*
il carciofo



de *tuinkers*
il crescione



de *waterkers*
il crescione d'acqua

het *blad*

la *foglia*

de *strok*

il *torso*(lo)

het *roosje*

la *rosetta*

het *hart*

il *cuore*

de *punt*

la *punta*

gestoomde groente

le *verdure stufate*

biologisch

di *coltura biologica*

uit de eigen streek

di *produzione locale*

OVERIGE VOERTUIGEN – ULTERIORI VEICOLI



de *graafmachine*
l'escavatore



de *bulldozer*
il buldozer



de *cementwagen*
l'autobetoniera



de *kiepauto*
il ribaltabile



de *caravan*
la roulotte



de *camper*
il camper



de *vorkheftruck*
il carrello elevatore



de *brandweerwagen*
l'autopompa



de *aanhangwagen*
il rimorchio



de *tractor*
il trattore



de *politieauto*
la macchina della polizia



de *taxi*
il taxi



de *sleepwagen*
il carro attrezzi



de *mobiele kraan*
l'autogru



de *taxistandplaats*
il posteggio taxi



een *taxi aanroepen*
fare segno ad un taxi

HET HUIS – LA CASA

Keuken- en bakbenodigheden – Utensili da cucina e pasticceria



de *kurkentrekker*
il cavatappi



de *bakkwast*
il pennello da cucina



de *deegroller*
il matterello



de *bakspatel*
la spatola da cucina



de *keukentang*
la pinza da cucina



de *pannenlikker*
la spatola di gomma



de *opscheplepel*
il cucchiaino da portata



de *pollepel*
il mestolo



de *braadpan*
la padella



de *wok*
il wok



de *kookpan*
la pentola



de *stoofpan*
la casseruola



de *ramequin*
lo stampino per sfornati

de *veesvork*

il forchettono per arrosto

de *onderzetter*

il sottobicchiere

de *grillpan*

la bisticchiera

de *maatbeker*

il misurino

de *trechter*

l'imbuto

de *maatlepel*

il cucchiaino di misura

het *afdruiprek*

lo scolapiatti

de *flesopener*

l'apribottiglie

HET KANTOOR – L'UFFICIO

Kantoormeubilair – Mobili da ufficio



de *werkplek*
la postazione di lavoro

de *brievenbak*
il portadocumenti

de *la*
la serrandina

het *kantoormeubilair*
i mobili da ufficio

het *bureau*
la scrivania

de *onderlegger*
il sottomano

de *bureaustoel*
la sedia da ufficio

de *kluis*
la cassaforte



de *dossierkast*
l'armadio da archivio



de *waterkoeler*
l'erogatore d'acqua



de *bureaulamp*
la lampada da scrittoio



het *prikbord*
il pannello d'affissione



de *prullenbak*
il cestino

de *agenda*

l'agenda

het *document*

il documento

de *papiervernietiger*

il distruttore di documenti

het *postvak*

la casella

de *afspraak*

l'appuntamento

de *interne post*

la posta interna

het *brievenbakje voor binnengekomen stukken*

la vaschetta portacorrispondenza

de *keuken*

la cucina

HET KANTOOR – L'UFFICIO

Bureauartikelen – L'occorrente per ufficio

de **schaar**
le forbici

de **markeerstift**
l'evidenziatore

het **pennenbakje**
il portapenne

het **notitieboekje**
il taccuino

het **zelfklevende
notitieblaadje**
la nota adesiva

het **markeerplakkertje**
il segnapagina adesivo

het **potlood**
la matita

de **puntenslijper**
il temperamatite

de/het **vlakgom**
la gomma

de **balpen**
la (penna) biro®

de **paperclip**
la graffetta

de **punaise**
la puntina (da disegno)



het **plakband**
lo scotch®



de **nietmachine**
la spillatrice



de **perforator**
il perforatore



de **hangmap**
la cartella sospesa



de **envelop**
la busta



het **correctieproduct**
il bianchetto



de **ordner**
il raccogliatore



de **briefopener**
il tagliacarte

**DE BELANGRIJKSTE ZINNEN –
LES LE FRASI PIÙ IMPORTANTI**

Met behulp van deze woorden en zinnetjes kun je je goed redden in de belangrijkste en meest voorkomende situaties.

IN GESPREK – CONVERSANDO
**GROETEN –
SALUTARE E CONGEDARSI**

Dag! Buongiorno!

Goedenavond! Buonasera!

Hallo! Ciao!

Tot ziens! Arrivederci!

Dag! Ciao!

BELEEFDHEID – CORTESIA

graag per piacere

dank u/dank je grazie

alstublieft/ alsjeblieft prego

Ja, graag. Sì, grazie.

Nee, bedankt. No, grazie.

Graag gedaan! Non c'è di che!

Sorry! Perdono!

Neemt u me niet kwalijk, ... Scusi,...

Het spijt me. Mi dispiace.

Hoe maakt u het/hoe gaat het met je? Come va?

Bedankt, goed. En hoe gaat het met u/jou? Bene, grazie. E Lei/tu?

**COMMUNICATIE –
COMUNICAZIONE**

Wat zegt u/ wat zeg je? Prego?

Ik begrijp het. Capisco.

Ik versta u/ je niet. Non capisco.

Kunt u dat nog een keer zeggen? Potrebbe ripeterlo?

Kunt u wat langzamer spreken? Potrebbe parlare più lentamente?

Kunt u dat even opschrijven? Potrebbe scriverlo?

Wat betekent ...? Che significa...?

**JEZELF VOORSTELLEN –
PRESENTARSI**

Hoe heet je? Come ti chiami?

Wat is uw naam? Come Si chiama?

Ik heet ... Mi chiamo...

Waar komt u vandaan? Da dove viene?

Waar kom je vandaan? Da dove vieni?

Ik kom uit ... Vengo da...

Dit is mijn man. Questo è mio marito.

Dit is mijn vrouw. Questa è mia moglie.

Dit is mijn partner. Questo è il mio compagno.

NEDERLANDS REGISTER – INDICE OLANDESE

9 september 20., 328
3D-film, de 227

A
aalbes, de 79
aan boord gaan 127
aan de rechter-/linkerkant 133
aanbouw, de 38
aanbraden 93
aandeelhouder, de 164
aangespoelde voorwerpen,
de (mv) 233
aangetekende brief, de 184
aanhangwagen, de 119
ankomst, de 124
aanleggen 127
aanlegsteiger, de 127
aanmaakblokje, het 234
aanmaken 85
aanmeren, het 127
aanrecht, het 44
aanstecker, de 142
aantal liters, het 111
aantrekkelijk 24
aan-uitknop, de 172
(linker/rechter) aanvaller,
de 191, 192
aanvalslijn, de 192
aanvalzone, de 192
aardappel, de 75
aardappelpartjes, de (mv) 98
aardei, de 79
aardbeving, de 300
aarde, de 278, 281
aardig 25
aarding, de 62
aardkorst, de 281
aardmantel, de 281
aardrijkskunde, de 150
aardverschuiving, de 300
aas, het 205
aas, de/het 230
abonnement, het 182
abortus, de 247
abri, de 113
abrikoos, de 79
abseilen, het 208
abstracte kunst, de 222
accordeon, de 218
account, de/het 176
accountant, de 160
accu, de 59, 109
accuboer, de 59
ace, de 196
achillespees, de 242
acht 322
acht uur 326
achtarmige inktvis, de 71
achterboom, de 202

achterdek, het 201
achterdijbeenspier, de 242
achterlicht, het 109, 114
achterlijn, de 192, 193
achterrui, de 109
achterste serveerlijn dubbelspel,
de 195
achterste serveerlijn enkelspel,
de 195
achtersteven, de 200, 201
achtertuikspiegel, de 108, 114
achteruitrijgen 105
achteruitrijlicht, het 109
achterwiel, het 116
achtste 323
achtien 322
achtien uur/zes uur 's avonds 327
achtiende 323
acquisitie, de 165
acre, de 330
acrylverf, de 61, 221
acteur, de 180
actrice, de 163, 215
acupunctuur, de 264
adapter, de 62
adelaar, de 315
ademautomaat, de 201
ademhalingsstelsel, het 245
ademnood, de 253
ader, de 245
adrenaline, de 269
adres, het 184
advertentie, de 182
advocaat, de 160
aerobics, de (mv) 211
afdeling, de 206
afdekfolie, het/de 61
afdeling, de 259
afdeling groente en fruit,
de 141
afdeling juridische zaken,
de 165
afdeling marketing, de 165
afdeling marketing en verkoop,
de 164
afdeling personeel en organisatie (P&O), de 165
afdeling verkoop, de 165
afdruipek, het 48
Afghanistan 293
afgunstig 26
afkicken 264
aflevering, de 179
afnemende maan, de 278
afklakband, het 61
afrekenen 141
Afrikaanse Unie, de 297
afrit, de 105
afscheid nemen 19
(af)schubben 71
(rechts/links) afslaan 133, 199
afslagplaat, de 98
afsluitkraan, de 54
afspelen 179
afspraak, de 166, 250
afstandsbediening, de 179

afstandsbord, het 105
afstuderen, het 21, 157
aftershawe, de 55
aftekken 325
afvallemmer, de 44
afvalscheiding, de 44
afvegen 57
afvoer, de 54
afwasmachine, de 44
afwasmiddel, het 57
afwezigheidsbericht, het 176
afzender, de 184
afzender, de 44
agenda, de 166, 168
ahornsirop, de 89
aids, de 253
airbag, de 110
airconditioning, de 107
akoestische gitaar, de 217
aktetas, de 33
alarmknop, de 259
alarmnummer, het 275
Albanië 285
alcoholvrij bier, het 90
algemeen directeur, de 164
Algerije 290
alle 325
allergie, de 251
allesreinigend, de 57
alligator, de 316
allseasonband, de 111
Alpen, de (mv) 283
Als voorgerecht/hoofdgerecht/
nagerecht neem ik ... 100
altijdgroene boom, de 305
aluminiumfolie, het/de 46
alvlesklier, de 244
alzheimer, de 253
amandel, de 82
amaretto, de 91
Amazonebekken, het 283
ambassade, de 132
ambulance, de 268
ambulanceokteter, de 268
ambulancepompdienst, de 268
ambulanceverpleegkundige,
de 162, 268
ambulant patiënt, de 259
American football, het 194
amethyst, de/het 304
ampère, de 62
analoge camera, de 228
ananas, de 80
ananasguave, de 80
Andesgebergte, het 283
andjivie, de 76
Andorra 285
anesthesist, de 260
Angola 290
anjjer, de 308
anker, het 200
ansichtkaart, de 184
antenne, de 108, 181
anticonceptie, de 247
antiekwinkel, de 139
Antigua en Barbuda 287
antwoordapparaat, het 178
anus, de 247

aperitief, het 99
apotheek, de 139
apotheker, de 160, 262
app, de 177
appartementencomplex, het 38
appel, de 79
appelsap, het 90
appelsap met spuitwate,
het 90
applaus, het 215
après-ski, de 207
april 325
aquamarijn, de/het 304
aquarel, de 222
aquarium, het 144, 317
Arabishe Liga, de 297
Arabishe Zee, de 282
arbeidsvoorwaarden,
de (mv) 159
architect, de 161
Argentinië 289
arm, de 238, 239
Armenië 293
armleuning, de 52, 120, 254
arrestatie, de 271
arrogant 26
art déco, de 145
artikel, het 182
artstijok, de 74
arts, de 160
asbak, de 143
asfalt, het 303
asperge, de 74
assistent, de 169
asteroïde, de 280
astma, de 253
astronout, de 280
ateneum, het 148
Atlantische Oceaan, de 282
attentie, de 19
aubergine, de 77
augustus 329
aula, de 148
Australian football, het 209
Australië 296
auto, de 180
automatische deur, de 113
automatische versnelling,
de 107
automotoren, de 161
autotransportwagen, de 118
avocado, de 77
avond, de 328
avondschemering, de 328
ayurveda, de 264
Azerbeidjan 293
azijn, de 85

B
baai, de 281, 302
baard, de 24
baarmoeder, de 247
baarmoederhals, de 247
baas, de 169
baby, de 18
babyartikelen, de (mv) 141
babycommode, de 50
babydekken, de 27

ITALIAANS REGISTER – INDICE ITALIANO

A

A che ora? 326
 A chi tocca? 231
 a due porte 107
 a quattro porte 107
 a tre porte 107
 abat-jour, l' 49
 abbaio, l' 40
 abboccare 205
 abbonamento, l' 182
 abbonamento mensile, l' 113
 abbracciarsi 19
 abbronzata 24
 abete, l' 305
 abilitazione, l' 156
 abito da sposa, l' 21
 aborto, l' 249
 abrasione, l' 255
 Acca sellowiana, l' 80
 accademia d'arte teatrale,
 l' 158
 accademia di belle arti, l' 158
 accappatoio, l' 28
 accendere il riscaldamento 62
 accendere un'ipoteca 40
 accendifuoco, l' 234
 accendino, l' 142
 accendisigari, l' 110
 accensione, l' 107
 accesso alla professione, l' 21
 acciaio inossidabile, l' 60
 accidente, l' 219
 accordare uno strumento 216
 account, l' 176
 ace, l' 196
 acero, l' 305
 aceto, l' 85
 acido 81
 acqua, l' 90
 acqua di rubinetto, l' 90
 acqua minerale da tavola, l' 90
 acqua minerale gassata, l' 90
 acqua minerale liscia, l' 90
 acqua tonica, l' 90
 acquamarina, l' 304
 acquarello, l' 221, 222
 acquario, l' 144, 317
 acquavite, l' 92
 acquisizione di nuovi clienti,
 l' 165
 acquisto online, l' 176
 acro, l' 330
 adattatore, l' 62
 adatto ai minori 227
 addetta al personale, l' 159
 addetto alle pulizie, l' 161
 addizionare 325
 addobbi da tavola, gli 43
 addominale, l' 242
 addormentarsi 51

adrenalina, l' 269
 adulto, l' 18
 aereo di linea, l' 122
 aerobica, l' 211
 affanno, l' 253
 affettato, l' 68
 affilacoltelli, l' 46
 affittare 39
 afflusso, l' 54
 affiancatura, l' 185
 affumicato 69, 71
 Afghistan, l' 293
 agenda, l' 166
 agente immobiliare, l' 162
 aglio, l' 75
 ago, l' 224, 225
 agopuntura, l' 264
 agosto, l' 329
 agricoltore, l' 161
 aguglia, l' 317
 AIDS, l' 253
 airbag, l' 110
 aiuola, l' 63
 Aiuti? 275
 ala, l' 69, 122, 145, 189, 314
 ala destra, l' 191
 ala sinistra, l' 191
 alba, l' 328
 Albania, l' 285
 alberatura, l' 200
 albergo a tre/quattro stelle,
 l' 135
 albero, l' 200
 albero da frutto, l' 309
 albicocca, l' 79
 album fotografico, l' 229
 album, l' 72
 alcuni 325
 alettone, l' 122
 alfiere, l' 231
 alga marina, l' 233
 Algeria, l' 290
 alimentazione sana, l' 101
 alla moda 30
 Alla salute! 100
 allacciamento elettrico, l' 234
 allacciare la cintura 123
 all'angolo 133
 allarme bomba, l' 275
 allattare 249
 Alle sette, 326
 allegato, l' 176
 allenamento a circuito, l' 211
 allenarsi 210
 allenatore, l' 194
 allenatrice, l' 194
 allergia, l' 251
 alligatore, l' 316
 alluce, l' 240
 Alpi, le 283
 alpinismo, l' 208
 alta marea, l' 233
 altezza del suono, l' 216
 altipiano, l' 302
 alto 24, 185
 atoparlante, l' 173
 alunna, l' 149
 alunno, l' 149
 alzare le cornette 178
 alzare la mano 151

alzarsi 51
 amare, l' 234
 amaretto, l' 91
 amaro 75
 Amazzonia, l' 283
 ambasciata, l' 132
 ambiente, l' 179
 ambito commerciale, l' 164
 ambrà, l' 304
 ametista, l' 304
 amici, gli 18
 ammiraglio, l' 127
 ammobiliato 40
 ammonizione, l' 191
 ammorbidire, l' 56
 ammortizzatore, l' 118
 amo da pesca, l' 204
 ampère, l' 62
 anacardio, l' 82
 ananas, l' 80
 anatra, l' 69, 315
 anca, l' 238
 ancora, l' 200
 andare a letto 51
 andare avanti velocemente 179
 andare in bagno 53
 andare in pensione 21, 169
 andare in slitta 207
 andare indietro
 velocemente 179
 andata e ritorno 121
 Ande, le 283
 Andorra, l' 285
 anelli, gli 155
 anello, l' 32, 193
 anello per autopinta, l' 254
 anestesia locale, l' 257, 260
 anestesia, l' 260
 aneto, l' 83
 Angola, l' 290
 anguilla, l' 70, 317
 anice stellato, l' 84
 animale a sangue freddo, l' 316
 animale abissale, l' 317
 annaffiare 65
 annaffiatoio, l' 64
 annegare 274
 anniversario di matrimonio,
 l' 20
 anno, l' 329
 anno luce, l' 280
 anno sabbatico, l' 158
 annoiata 26
 annuale 309
 annullare 175
 annunciatrice, l' 180
 annuncio, l' 182
 annuncio mortuario, l' 182
 ano, l' 247
 Antartide, l' 284
 antenato, l' 17
 antenna, l' 108, 181
 antenna parabola, l' 179
 antenna radar, l' 126
 antenna radio, l' 126
 anteprema, l' 227
 antidolorifico, l' 163
 Antigua e Barbuda 287
 antipasto, l' 99
 antipatico 26

anulare, l' 240
 anziana 24
 ape, l' 318
 aperitivo, l' 99
 aperto 25, 144
 app, l' 177
 apparecchi da laboratorio,
 gli 152
 apparecchio acustico, l' 254
 apparecchio ortodontico,
 l' 24, 257
 apparecchio radiologico, l' 261
 appartamento di proprietà,
 l' 38
 appartamento di tre camere,
 l' 40
 appartamento in affitto, l' 38
 appassire 307, 309
 appendice vermiciforme, l' 244
 appiglio, l' 113
 applauso, l' 215
 appoggiapiede, l' 114
 appoggiapiedi, l' 110
 appoggiatesta, l' 120
 approdare 127
 appuntamento, l' 166, 250
 apribottiglie, l' 48
 aprile, l' 329
 aprirporta, l' 110
 aprire il rubinetto 55
 aprire un file 174
 apriscatole, l' 47
 aquila, l' 315
 Arabia Saudita, l' 295
 arachide, l' 82
 arancia, l' 81
 arancia sanguigna, l' 81
 arancione, l' 223
 arbitra, l' 196
 arbitro, l' 188, 196
 architetto, l' 161
 architetto paesaggista, l' 161
 arco antenore, l' 202
 arco, l' 145, 217
 arco d'angolo, l' 188
 arcobaleno, l' 299
 ardiglione, l' 204
 area attrezzata per falò, l' 234
 area dei tre secondi, l' 193
 area di porta, l' 188, 191
 area di riparo, l' 188
 area di riposo, l' 265
 area di smaltimento, l' 235
 Argentina, l' 289
 argento, l' 303
 armadietto, l' 42, 154
 armadio, l' 49
 armadio da archivio, l' 166
 Armenia, l' 293
 arromatica a bocca, l' 218
 aromatizzare 85
 arpa, l' 217
 arpone, l' 205
 arrabbiato 26
 arrestare il sistema 175
 arresto, l' 271
 Arrivederci! 19
 arrivo, l' 124
 arrogante 26
 arrostire 69, 77, 93